

STATUTEN	Articles of Association
<p style="text-align: center;">der</p> <p style="text-align: center;">European Pharmaceutical Market Research Association</p> <p style="text-align: center;">mit Sitz in Basel</p> <p>A. Firma, Sitz, Dauer und Zweck des Vereins</p> <p>Artikel 1</p> <p>Firma und Sitz</p> <p>Unter dem Namen European Pharmaceutical Market Research Association (nachfolgend EphMRA genannt) besteht ein Verein im Sinne der Art. 60ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches. Der Verein besteht auf unbestimmte Dauer. Der Sitz des gemeinnützigen Vereins befindet sich in Basel.</p> <p>Artikel 2</p> <p>Zweck</p> <p>Der Hauptzweck von EphMRA besteht darin, ein Umfeld zu schaffen, das Spitzenleistungen für internationale Marktforscher im Gesundheitswesen fördert, um Erkenntnisse auf der Grundlage modernster Marktforschungsaktivitäten in Verbindung mit Geschäftswissen zu gewinnen.</p> <p>Zu den Bestrebungen und Aktivitäten des Vereins zur Erreichung dieses Ziels gehören nicht abschliessend die folgenden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Förderung der Entwicklung von bewährten Verfahren in der internationalen Gesundheitsmarktforschung; 	<p style="text-align: center;">of</p> <p style="text-align: center;">European Pharmaceutical Market Research Association</p> <p style="text-align: center;">domiciled in Basel</p> <p>A. Company name, domicile, duration and purpose</p> <p>Article 1</p> <p>Name and registered office</p> <p>An association entitled the European Pharmaceutical Market Research Association (hereinafter referred to as EphMRA) exists within the meaning of Art. 60ff. of the Swiss Civil Code. The Association is established without limit of time. The registered office of the non-profit Association is in Basel.</p> <p>Article 2</p> <p>Purpose</p> <p>EphMRA's overall aim is to create an environment that encourages excellence for international healthcare market researchers to provide insights based on state-of-the-art market research activities combined with business knowledge.</p> <p>The efforts made, and activities engaged in, by the Association in order to achieve this purpose include, but are not limited to, the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • driving the development of best practices in international healthcare market research;

<ul style="list-style-type: none"> • Förderung des Austauschs von Erfahrungen, bewährten Verfahren und von innovativen methodischen Grundlagen unter den Mitgliedern; • Entwicklung von international gültigen Standards im Bereich der internationalen Gesundheitmarktforschung, wie z.B. die anatomische Klassifikation für pharmazeutische Produkte. • Aufbau und Pflege von Kooperationen und Partnerschaften mit anderen relevanten Verbänden in verwandten Tätigkeitsfeldern. 	<ul style="list-style-type: none"> • Promoting the exchange of experience, best practice and innovative methodological fundamentals among members; • Developing internationally valid standards in the field of international healthcare market research, like the anatomical classification for pharmaceutical products. • Establishing and maintaining co-operative arrangements and partnerships with other relevant associations in related fields of activity.
<p>II. Mitgliedschaft</p> <p>EphMRA bietet diese Mitgliedschaftskategorien an:</p> <p>Industrie-Mitgliedschaft Agentur-Mitgliedschaft Akademische Mitgliedschaft Angeschlossene Mitgliedschaft</p> <p>Das Mitgliedschaftsverfahren ist auf der EphMRA web site verfügbar.</p>	<p>II. Membership</p> <p>EphMRA offers these membership categories:</p> <p>Industry Membership Agency Membership Academic Membership Affiliate Membership</p> <p>The membership process is available on the EphMRA web site.</p>
<p>Artikel 3</p> <p>Industrie-Mitgliedschaft: Qualifikationen und Stimmabgabe</p> <p>Das Unternehmen muss Forschung und Entwicklung betreiben und/oder Produkte oder Dienstleistungen in den Bereichen des Gesundheitswesens, der Medizinaltechnik oder der medizinischen Diagnostik vermarkten.</p> <p>Unter Unternehmen ist eine juristische Person und alle ihre Unternehmen und Tochtergesellschaften unabhängig von ihrem Namen zu verstehen.</p> <p>Das Unternehmen muss multinationale Marktforschung betreiben, wie z.B. Primärforschung, Sekundärdatenanalyse oder Marktbeobachtung.</p> <p>Industrie-Mitglieder haben an der Mitgliederversammlung volles Stimmrecht.</p>	<p>Article 3</p> <p>Industry Membership: Qualifications and Voting</p> <p>The company must conduct research and development and/or market products or services in the healthcare, medical-technology or medical diagnostic fields.</p> <p>By company is meant a legal entity and all its companies and subsidiaries irrespective of name.</p> <p>The company must undertake multinational market research such as primary research, secondary data analysis or market monitoring.</p> <p>Industry Members have full voting rights at the General Meeting.</p>

Jedes Industrie-Mitglied hat lediglich eine Stimme.

Artikel 4

Agentur-Mitgliedschaft: Qualifikationen und Stimmabgabe

Das Unternehmen muss in der Marktforschung und/oder Geschäftsüberwachung in Bezug auf das Gesundheitswesen, der Medizinaltechnik oder der medizinischen Diagnostik tätig sein.

Die Agentur-Mitgliedschaft ist korporativ und umfasst alle Büros und das Büro des Hauptsitzes mit dem gleichen Firmennamen.

Die Mitgliedschaft in der Agentur verleiht das Recht, an Mitgliederversammlungen teilzunehmen, nicht aber an Wahlen oder Abstimmungen.

Artikel 5

Akademische Mitgliedschaft: Qualifikationen und Stimmabgabe

Der Vorstand kann Universitäten oder Fakultäten die akademische Mitgliedschaft anbieten.

Die akademische Mitgliedschaft verleiht das Recht, an den Mitgliederversammlungen teilzunehmen, nicht aber an Wahlen oder Abstimmungen.

Artikel 6

Angeschlossene Mitgliedschaft: Qualifikationen und Stimmabgabe

Das Unternehmen sollte in einem Nicht-marktforschungsgeschäft tätig sein, bei dem ein Schwerpunkt der Tätigkeit im Gesundheitswesen, in der Medizinaltechnik und in der Diagnostik liegt und das die Ziele und Aktivitäten von EphMRA ergänzt.

Each Industry Member company will have only one vote.

Article 4

Agency Membership: Qualifications and Voting

The company must be engaged in market research and/or business monitoring relating to healthcare, medical-technology or medical diagnostic fields.

Agency membership is corporate covering all offices and the HQ office, with the same company name.

Agency membership confers the right to attend General Meetings, but not to vote or take part in elections.

Article 5

Academic Membership: Qualifications and Voting

The Executive Board may offer Academic Membership to universities or faculties.

Academic Membership confers the right to attend General Meetings, but not to vote or take part in elections.

Article 6

Affiliate Membership: Qualifications and Voting

The company should be active in a non-market research business where a focus of the activity is in healthcare, medical-technology, diagnostics, and complements the aims and activities of EphMRA.

<p>Die Angeschlossene Mitgliedschaft verleiht das Recht, an den Mitgliederversammlungen teilzunehmen, nicht aber an Wahlen oder Abstimmungen.</p> <p>Artikel 7</p> <p>Kündigung der Mitgliedschaft</p> <p>Industrie/Agentur/akademische/angeschlossene Mitgliedschaftsunternehmen können die Vereinsmitgliedschaft vor Ende des Mitgliedschaftsjahres per E-Mail an den Geschäftsführer kündigen. Die Mitgliedschaft endet dann am 30. September.</p> <p>Wenn eine solche Kündigung nicht vor dem 30. September eingeht, wird die Mitgliedschaft automatisch erneuert und der Mitgliedsbeitrag für das gesamte Mitgliedschaftsjahr fällig. Wenn die Rechnung nicht bis zum Fälligkeitsdatum bezahlt wird, kann das Mitgliedschaftsunternehmen nicht als Mitglied teilnehmen, bis die Mitgliedschaftsrechnung beglichen ist.</p> <p>Artikel 8</p> <p>Mitgliedschaftsgebühren</p> <p>Alle Mitglieder müssen jährliche Mitgliedschaftsbeiträge zahlen. Die Mitgliedschaft wird mit der Zahlung der Mitgliedsbeiträge begründet.</p> <p>Die Höhe der Mitgliedsbeiträge wird durch Beschluss des Vorstandes festgelegt.</p> <p>Artikel 9</p> <p>Haftung</p> <p>Art. 75a des Zivilgesetzbuches sieht vor, dass nur das Vereinsvermögen für die Schulden des Vereins haftet. Die persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder beschränkt sich ausschliesslich auf ihre Mitgliedsbeiträge.</p>	<p>Affiliate Membership confers the right to attend General meetings, but not to vote or take part in elections.</p> <p>Article 7</p> <p>Notice to leave the Association</p> <p>Industry/Agency/Academic/Affiliate Member-companies can give notice to leave the Association prior to the end of the membership year by email to the General Manager. Membership will then cease on 30 September.</p> <p>If such notice is not received before 30 September, membership is automatically renewed and the membership fee for the entire membership year is payable. If the invoice is not paid by the due date the member company is unable to participate as a member until the membership invoice is paid.</p> <p>Article 8</p> <p>Membership Fees</p> <p>All members must pay annual membership fees. Membership shall be established with payment of the membership fees.</p> <p>The amount of the membership fees shall be determined through resolution by the Executive Board.</p> <p>Article 9</p> <p>Liability</p> <p>Art. 75a of the Civil Code provides that only the assets of the Association are liable for its debts. Personal liability on the part of individual members is limited solely to their membership contributions.</p>
--	---

III. Organisation der Vereinigung

Die leitenden Organe des Vereins sind:

1. Die Mitgliederversammlung
2. Der Vorstand
3. Geschäftsführung
4. Kassier
5. Rechnungsprüfer

Artikel 10

Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung findet mindestens einmal im Jahr statt. Ort und Datum werden vom Vorstand festgelegt. Eine Mitgliederversammlung muss auch dann einberufen werden, wenn mindestens ein Fünftel der Industrie-Mitglieder dies verlangt. Die Einberufung erfolgt schriftlich mindestens 30 Tage vor der Versammlung unter Angabe der Traktanden durch den Vorstand. Die Einberufung muss die Traktanden und die Anträge des Vorstandes enthalten.

Die Mitgliederversammlung führt Wahlen durch und fasst Beschlüsse mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen (persönlich oder durch Bevollmächtigte), es sei denn, das Gesetz oder die Statuten des Vereins schreiben eine qualifizierte Mehrheit vor.

Beschlüsse können auch auf schriftlichem Wege oder auf andere geeignete Weise gefasst werden.

Die Mitgliederversammlung hat folgende nicht übertragbare Befugnisse:

- Die Artikel des Vereins anzunehmen, zu ändern oder zu ergänzen;
- Wahl und Abberufung des Präsidenten, des Vizepräsidenten und der anderen Mitglieder des Vorstandes;
- Genehmigung der Jahresrechnung und des Budgets;
- Beschlussfassung über alle anderen Angelegenheiten, die der Mitgliederversammlung durch Gesetz oder Statuten vorbehalten sind oder die der Mitgliederversammlung vom Vorstand zur Entscheidung vorgelegt werden.

III. Organisation of the Association

The governing bodies of the Association are:

1. General Meeting
2. Executive Board
3. General Manager
4. Treasurer
5. Auditors

Article 10

General Meeting

The General Meeting is held at least once a year. The venue and date are determined by the Executive Board. A General Meeting must also be convened if at least one fifth of the Industry Members call for it. The meeting shall be formally called in writing at least 30 days prior to the meeting including the agenda by the Executive Board. The notice convening the meeting must include the agenda items and the motions of the Executive Board.

The General Meeting holds elections and passes resolutions by a simple majority of votes cast (in person, by proxy) unless the law or the Statutes of the Association prescribe a qualified majority.

Resolutions can also be proposed in writing or other appropriate means.

The General Meeting has the following non-transferable powers:

- To adopt, change or amend the Articles of Association;
- To elect and to remove the President, the Vice-President and the other Members of the Executive Board;
- To approve the annual financial statements and the budget;
- To pass resolutions upon any other matter which is reserved to the General Meeting by law or by the Articles of Association or which is submitted by the Executive Board to the General Meeting for decision.

Artikel 11

Vorstand

Der Vorstand wird aus den Reihen der Industriemitglieder gewählt und besteht aus den folgenden stimmberechtigten Mitgliedern:

- Präsident
- Vizepräsident
- mindestens drei weitere gewählte Industrie-Mitglieder

Der Vorstand wird für die Dauer eines Geschäftsjahres gewählt.

Ist der Präsident nicht in der Lage, seine Funktion zu erfüllen, übernimmt der Vizepräsident diese Aufgabe.

Agentur-Mitglieder und andere Personen können nach Ermessen und auf Einladung des Vorstandes an den Vorstandssitzungen teilnehmen.

Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens drei Mitglieder anwesend sind. Der Vorstand fasst Beschlüsse mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Beschlüsse können auch auf dem Korrespondenzweg gefasst werden, wenn alle Vorstandsmitglieder damit einverstanden sind. In dringenden Fällen kann der Vorstand mit Telefonkonferenzen oder ähnlichen Mitteln beraten und Beschlüsse fassen. Diese Beschlüsse, die schriftlich oder per Telefonkonferenz oder auf ähnliche Weise gefasst werden, sind in das Sitzungsprotokoll aufzunehmen.

Alle stimmberechtigten Vorstandsmitglieder müssen sich der Abstimmung enthalten, wenn die Angelegenheit ihr Unternehmen oder sie persönlich betrifft.

Der Präsident hat bei den Beschlüssen den Stichentscheid, es sei denn, die Angelegenheit betrifft ihn persönlich oder es besteht ein Interessenkonflikt.

Alle stimmberechtigten Vorstandsmitglieder müssen mit Industriemitgliedern vertraglich gebunden oder bei ihnen angestellt sein und bleiben.

Article 11

Executive Board

The Executive Board is elected from among the Industry Members and consists of the following voting members:

- President
- Vice President
- at least three other elected Industry Members

The Executive Board is elected for a period of one financial year.

If the President is unable to fulfil his term, the Vice-President assumes this role.

Agency Members and other individuals may participate in Executive Board discussions at the Executive Board's discretion/invitation.

The Executive Board is quorate if at least three members are present. The Executive Board passes resolutions by a simple majority of the votes cast. Resolutions may also be decided by correspondence if all members of the Board so agree. In case of urgency, the Board of Directors may deliberate and adopt resolutions by means of conference calls or similar means. Those resolutions adopted in writing or by means of conference calls or similarly, shall be incorporated into the minutes of meeting.

All voting Executive Board Members should excuse themselves from voting if the matter concerns their company or themselves personally.

The President has a casting vote in matters unless the matter concerns personally or there is a conflict of interest.

All voting Executive Board Members must be, and remain, contractually engaged or employed by Industry Members.

Der Präsident und der Vizepräsident sind mit Einzelunterschrift im Handelsregister eingetragen. Die übrigen Vorstandsmitglieder werden ohne Zeichnungsrechte in das Handelsregister eingetragen. Ansonsten konstituiert sich der Vorstand selbst.

Der Vorstand ist berechtigt, über alle Angelegenheiten Beschluss zu fassen, die nicht durch Gesetz oder diesen Statuten der Mitgliederversammlung oder einem anderen Organ des Vereins vorbehalten oder anvertraut sind.

Der Vorstand hat insbesondere die folgende Rechte und Pflichten:

- Die Leitung und Vertretung des Vereins;
- Die Ausgestaltung des Rechnungswesens, die Finanzkontrolle und die Finanzplanung, soweit dies für die Führung der Vereins in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Obligationenrechts über das Rechnungswesen und die Finanzberichterstattung erforderlich ist;
- Die Erstellung der Jahresrechnung, die Vorbereitung der Mitgliederversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;
- die Ernennung und Abberufung der Geschäftsführung und des Kassiers;
- Überwachung der mit der Geschäftsführung betrauten Personen, insbesondere hinsichtlich der Einhaltung der Gesetze, der Statuten, Reglemente und anderer Richtlinien.
- Genehmigung, Ablehnung, Entzug oder Aussetzung einer Mitgliedschaft. Es wird eine Begründung für die Entscheidung des Vorstandes gegeben.

Artikel 12

Geschäftsführung

Der Vorstand ist berechtigt, die Geschäftsführung des Vereins ganz oder teilweise auf vertraglicher Grundlage und in Übereinstimmung mit dem Organisationsreglement an eine Geschäftsführung zu delegieren.

The President and the Vice President are registered in the Commercial Register with sole signatory rights. The other Board Members are registered in the Commercial Register without signatory rights. Otherwise the Board constitutes itself.

The Executive Board is entitled to pass resolutions concerning all matters which are not reserved or entrusted to the General Meeting or another organ of the Association by law or these Articles of Association.

The Executive Board shall have the following rights and duties in particular:

- To manage and represent the association;
- The structuring of the accounting system, financial control and financial planning to the extent necessary for the management of the Association in accordance with the provisions of the Code of Obligations concerning accounting and financial reporting;
- The compilation of the annual accounts, the preparation of the General Meeting and the implementation of its resolutions;
- To appoint and dismiss the General Manager and the Treasurer;
- To supervise the persons entrusted with the management, in particular regarding compliance with the law, the Articles of Association, regulations and other directives;
- To approve, decline, withdraw or suspend any membership. A rationale for the Executive Board decision will be provided.

Article 12

General Manager

The Executive Board is entitled to delegate the management of all or part of the Association's business to the General Manager on the basis of a contractual relationship and in accordance with its organisational regulations.

<p>Artikel 13</p> <p>Kassier</p> <p>Der Vorstand wählt den Kassier und regelt die Verpflichtungen und Bedingungen mit dem Kassier auf der Grundlage eines Vertragsverhältnisses und in Übereinstimmung mit seinem Organisationsreglement.</p> <p>Artikel 14</p> <p>Revisionsstelle</p> <p>Der Vorstand wählt die statutarische Revisionsstelle.</p> <p>Die Revisionsstelle wird für das Geschäftsjahr des Vereins gewählt. Die Amtszeit endet mit dem Datum der Genehmigung der letzten Jahresrechnung durch die Mitgliederversammlung. Eine Wiederwahl ist möglich. Die Revisionsstelle kann jederzeit ohne Vorankündigung abberufen werden.</p> <p>Eine oder mehrere natürliche oder juristische Personen oder Vereinigungen sind als statutarische Revisoren des Vereins wählbar. Als Revisionsstelle wählbar sind ausschliesslich zugelassene Revisionsexperten nach den Vorschriften des Revisionsaufsichtsgesetzes vom 16. Dezember 2005.</p> <p>Die Art der Prüfung sowie die Anforderungen, die Unabhängigkeit und die Pflichten der Revisionsstelle sind gesetzlich geregelt (Art. 69b. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches in Verbindung mit Art. 727 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts).</p> <p>Die Revisionsstelle ist nicht verpflichtet, an der Vereinsversammlung teilzunehmen.</p> <p>IV. Schlussbestimmungen</p> <p>Artikel 15</p> <p>Änderungen der Statuten / Auflösung</p> <p>Anträge zur Änderung der Statuten oder zur Auflösung des Vereins müssen mindes-</p>	<p>Article 13</p> <p>Treasurer</p> <p>The Executive Board elects the Treasurer and regulates the obligations, terms and conditions with the treasurer on the basis of a contractual relationship and in accordance with its organisational regulations.</p> <p>Article 14</p> <p>Auditors</p> <p>The Executive Board elects the statutory Auditors.</p> <p>The statutory Auditors are appointed for the financial year of the Association. Their term of office ending on the date of the approval of the last annual report by the General Meeting. Re-election is possible. The statutory Auditors may be dismissed at any time without notice.</p> <p>One or several individuals, legal entities or partnerships are eligible as statutory Auditors of the company. Solely licensed audit experts or audit firms under government oversight according to the provisions of the Federal Law on Oversight of Auditors of December 16, 2005 shall be eligible.</p> <p>The type of audit and the requirements, independence and duties of the Auditors are governed by the law (Art. 69b. of the Swiss Civil Code in conjunction with Art. 727 et seq. of the Swiss Code of Obligations).</p> <p>The Auditors are not required to attend the General Meeting.</p> <p>IV. Final Provisions</p> <p>Article 15</p> <p>Amendments to the Statutes / Dissolution</p> <p>Proposals to amend the Statutes or to dissolve the Association must be sent in writing to all Industrial Members at least 30 days prior to the</p>
---	---

<p>tens 30 Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich an alle Industrie-Mitglieder geschickt werden. Solche Anträge müssen entweder vom Vorstand oder von mindestens zwei Industrie-Mitgliedern gestellt werden. Für Beschlüsse zur Änderung der Statuten oder zur Auflösung des Vereins ist eine Mehrheit von zwei Dritteln der Stimmen der Industriemitglieder erforderlich. Die Stimmabgabe erfolgt gemäss vorstehendem Art. 10.</p> <p>Nach der Auflösung des Vereins überträgt der Vorstand das verbleibende Vermögen an eine gemeinnützige, steuerbefreite Organisation mit Sitz in der Schweiz (z.B. das Internationale Komitee vom Roten Kreuz, Genf). Die Verteilung des Vereinsvermögens an die Mitglieder ist ausgeschlossen.</p> <p>Artikel 16</p> <p>Geltendes Recht und Gerichtsbarkeit</p> <p>Es gilt das Recht der Schweiz.</p> <p>Alle Streitigkeiten, die im Zusammenhang mit diesem Verein entstehen, werden den Gerichten am Sitz des Vereins unterbreitet.</p> <p>Ort, Datum Basel,</p>	<p>General Meeting. Such proposals must be made either by the Executive Board or by at least two Industrial Members. Resolutions to amend the Statutes or dissolve the Association require a two-thirds majority of Industrial Members. Votes may be cast according to Art. 10 above.</p> <p>Following the dissolution of the Association the Executive Board shall transfer its residual assets to a charitable non profit, tax exempted organisation based in Switzerland (e.g. the International Committee of the Red Cross, Geneva). The distribution of the Association's assets to members is excluded.</p> <p>Article 16</p> <p>Governing law and jurisdiction</p> <p>The law of Switzerland is applicable.</p> <p>Any disputes arising in connection with the present Association shall be referred to the courts at the location of its registered office.</p> <p>place, date Basel,</p>
--	---